

**DÉCLARATION DU DIRECTEUR S.C. COMINCO OLTENIA S.A.
CONCERNANT LA POLITIQUE DANS LE DOMAINE DE LA QUALITÉ, DE
L'ENVIRONNEMENT, DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ OCCUPATIONNELLE,
DE LA RESPONSABILITÉ SOCIALE**

La politique concernant la qualité, l'environnement, la santé et la sécurité occupationnelle et la responsabilité sociale de S.C. COMINCO OLTENIA S.A., comme partie intégrante de la politique de notre organisation, est d'offrir des produits/des travaux à un haut niveau qualitatif, d'améliorer les performances concernant la qualité, l'environnement, la santé et la sécurité, la responsabilité sociale et d'obtenir la satisfaction de toutes les parties intéressées dans les conditions du respect des exigences légales et de réglementation.

Notre objectif et de prévenir sur les non-conformités dans tous les stages qui se déroulent, entre l'identification des demandes et des attentes des clients et le soutien après la livraison des produits, dans un environnement qui s'appuie sur l'amélioration permanente des performances concernant la qualité, l'environnement, la santé et la sécurité, la responsabilité sociale. Cela s'accomplit par le maintien d'un système de management de la qualité intégré avec le système de management de l'environnement avec celui concernant la santé et la sécurité occupationnelle et avec le système de management de la responsabilité sociale en conformité avec les standards SR EN ISO 9001:2008, SR EN ISO 14001:2005 et SR OHSAS 18001:2008 et SA 8000:2008. Les objectifs concernant la qualité entrepris par notre organisation poursuivent:

- amélioration de la position sur le marché, de l'organisation;
- identification et satisfaction des exigences des parties intéressées, ayant le but d'augmenter leur satisfaction;
- amélioration des caractéristiques qualitatives des produits fournis;
- réalisation des produits à un coût optimum, en conformité avec les spécifications définies et avec la législation et les réglementations en vigueur;
- réduction des coûts de production, sans compromettre la qualité et la sécurité, par la réduction des coûts, à cause des non-conformités, des opérations supplémentaires et des plaintes des clients;
- prévention, détection et initiation des actions correctives, préventives et de contrôle des produits qui sont non-conformes, la correction des toutes les non-conformités vis-à-vis les exigences spécifiées pour le produit, le processus et le système de management de la qualité;
- implication et amélioration de la communication entre les salariés dans tous les stages, à partir de l'offre jusqu'à la satisfaction finale des exigences et des attentes des parties intéressées;
- maintien des relations de collaboration avantageuses avec les fournisseurs;
- amélioration des indicateurs concernant la qualité, l'efficacité;

Le management de l'organisation a adopté des objectifs concernant l'environnement dans les directions suivantes:

- respect des exigences légales et de réglementation de l'environnement à laquelle l'organisation a souscrit;
- prévention de la pollution de l'environnement;
- monitorisation et mesurage des performances de l'environnement et des décisions d'amélioration permanente;
- évaluation permanente et maintien sous contrôle des aspects et des impacts de l'environnement

Nous sommes conscients que le facteur le plus important important du succès est représenté par des personnes compétentes et motivées, qui ont à leur disposition des ressources matérielles et managériales, qui travaillent dans un environnement sain et sûr.

Opérant dans un environnement économique globalisé et très concurrentiel, ayant satisfait les plus grandes exigences des clients, nous croyons que les meilleurs résultats économiques sont

Tel/Fax : + 40 250 719 066
+ 40 250 719 051
+40 350 802 035

E-mail contact@cominco-oltenia.ro
web www.cominco-oltenia.ro

SR EN ISO 9001 : 2008
SR EN ISO 14001 : 2005
SR OHSAS 18001 : 2008
SR ISO/CEI 27001 : 2006
SA 8000 : 2008

Nr. Inregistrare: J38/169/1999
Cod fiscal: RO 11881003
Banca Transilvania, Suc. Valcea
RO54 BTRL 0390 1202 5265 86XX
SWIFT : BRTL RO22VLA

étroitement liés à la responsabilité que nous démontrons aux employés de la société, aux clients, aux actionnaires, à la communauté locale et l'environnement.

Par l'implémentation d'un Système de Management de la Responsabilité Sociale et SSO, conformément avec les Standards Internationaux SA 8000:2008 et SR OHSAS 18001:2008, nous, le management de S.C. COMINCO OLTENIA S.A., nous nous engageons:

- de ne pas utiliser et de ne pas encourager le travail des enfants et on va entreprendre des actions de réhabilitation des enfants et de facilitation de l'éducation des enfants et des adolescents;
- de ne pas utiliser et de ne pas encourager le travail forcé et obligatoire;
- de respecter strictement la législation et les réglementations concernant la responsabilité sociale et SSM-SU, et autres exigences qu'on a déjà mentionnées;
- d'identifier le danger, d'évaluer le risque et de contrôler le risque d'accident et de maladie professionnelle;
- de prévenir les accidents de travail et les maladies professionnelles par le contrôle opérationnel de santé et de sécurité occupationnelle;
- d'entreprendre des actions pour éviter, minimiser et résoudre les éventuels accidents et les incidents de travail;
- de suivre l'amélioration permanente des conditions de travail des employés;
- de respecter le droit des employés à l'association et à la négociation collective;
- de ne pas tolérer et de ne pas encourager la discrimination de toute nature;
- d'établir des pratiques disciplinaires correctes et équitables;
- d'établir le temps de travail en conformité avec la législation en vigueur;
- de rémunérer le personnel en conformité avec la qualité et la quantité du travail, assurant par la sorte la satisfaction des besoins de base et un surplus;
- d'intégrer les décisions économiques et celles concernant la responsabilité sociale et SSO dans un processus unique;
- de suivre l'amélioration permanente des performances de responsabilité sociale et SSO ;

En accord avec les nouvelles exigences des clients, des autorités et de l'opinion publique, on a documenté, implémenté et maintenu et on a communiqué au personnel entier la politique concernant la Qualité, l'Environnement, la Santé et la Sécurité, la Responsabilité Sociale.

On va faire publique la présente politique par l'affichage sur le site de l'organisation.

Tout employé de COMINCO OLTENIA S.A. va être soutenu, en conformité avec les besoins de l'organisation, pour le développement personnel, instruction et on va leur accorder les facilités nécessaires.

La politique COMINCO OLTENIA S.A. s'appuie sur le respect réciproque dans ses relations avec toutes les parties intéressées, en vertu du respect de la législation nationale et internationale concernant les droits de l'homme. La présente politique s'applique au cadre des toutes les activités développées par le personnel entier de notre organisation, tout comme par les activités développées dans le nom S.C. COMINCO OLTENIA S.A. Les valeurs promues par notre organisation par la présente politique de la responsabilité sociale sont:

- La dignité considérée comme un droit fondamental par chacun d'entre nous
- La transparence des relations avec toutes les parties intéressées pour prouver la confiance réciproque permanente
- L'équité dans la prise des décisions
- La responsabilité dans l'entreprise de toutes nos actions.

Le représentant du Management nommé par nous, le management de l'organisation, a la tâche de monitoriser et d'assurer l'implémentation correcte et efficace du Système de Management intégré par S.C. COMINCO OLTENIA S.A., dans son ensemble.

DIRECTEUR GÉNÉRAL

01.11.2011

FLORIN RUSU



Tel./Fax : + 40 250 719 066
+ 40 250 719 051
+40 350 802 035

E-mail contact@cominco-oltenia.ro
web www.cominco-oltenia.ro

SR EN ISO 9001 : 2008
SR EN ISO 14001 : 2005
SR OHSAS 18001 : 2008
SR ISO/CEI 27001 : 2006
SA 8000 : 2008

Nr. Inregistrare: J38/169/1999
Cod fiscal: RO 11881003
Banca Transilvania, Suc. Valcea
RO54 BTRL 0390 1202 5265 86XX
SWIFT : BRTL RO22VLA